CHAPITRE 16 /

L'HOMME AUTONOME...



THE FABLE - THE SECOND CONTACT

DE KATSUHISA MINAMI

SEINEN
YOUNG MAGAZINE



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !

RAW : DIGITAL

TRADUCTEUR US/FR : SWIMMING-D-FLO

CORRECTEUR : ANDREA, NARAGLIF, KYUSYX

CLEANEUR : READSEINEN

EDITEUR : GRUN

QUALITY CHECK : MUELORE, KYUSYX

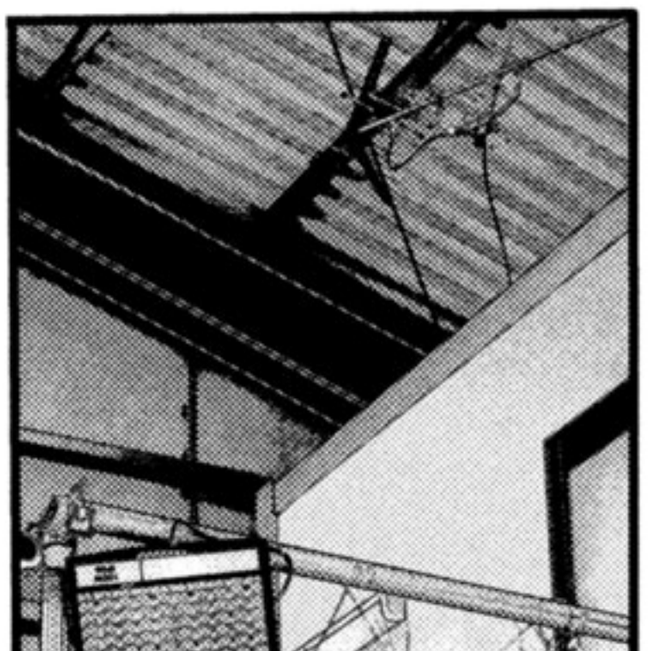
CE MANGA N'EST PAS ENCORE LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**

SCANTRAD.NET









SCANTRAD.NET

IL VA SANS DIRE QUE TU NE DOIS PAS CONTACTER TES ANCIENS POTES NON PLUS.

.....

CONCENTRE-TOI SUR LE FAIT DE T'ÉLOIGNER LE PLUS POSSIBLE D'ICI.

COMPRIS ?

FAIS PROFIL BAS PENDANT AU MOINS UN AN.

MEC, C'EST PARCE QUE TU VAS TE FAIRE TUER.

HUM ?

POURQUOI... COMMENT SE FAIT-IL QUE VOUS ALLIEZ AUSSI LOIN POUR UN MEMBRE DU KUJIRA...?

POUR ALLER AUSSI LOIN...

MAIS... MÊME SI C'EST LE CAS...

JE CONNAIS CETTE VIEILLE CHAUVE-SOURIS BIEN MIEUX QUE TOI...

QUI SAIT...

ÇA DOIT ÊTRE L'INFLUENCE D'UNE CERTAINE PERSONNE.

SCANTRAD.NET

SCANTRAD.NET

JE NE PEUX PAS ACCEPTER ÇA ! JE VAIS COMMENCER PAR SORTIR D'OSAKA ET ALLER À KYUSHU-

PAS QUESTION !

QUOI QU'IL EN SOIT, PRENDS ÇA ET FILE ! C'EST 30 000 YENS.

C'EST MIEUX SI JE NE SAIS PAS OÙ TU VAS.

NE DIS RIEN !

CE N'EST PAS LA PEINE.

JE N'OUBLIERAI JAMAIS VOTRE GENTILLESSE... JE VOUS REVALUDRAI ÇA-

MERCI POUR TOUT !

ホロ

SI TU PENSES ÇA, ALORS ESSAIE JUSTE D'AIDER TON PROCHAIN.

SCANTRAD.NET

. . . . . .

OUI, MONSIEUR.

NOTRE RELATION S'ARRÊTE ICI.

UNE FOIS QUE T'AURAS POSÉ UN PIED DEHORS, TU SERAS TOUT SEUL.

SCANTRAD.NET

LES MASQUES RÉPONDENT PRÉSENT.

LE MONDE ENTIER EN EST REMPLI APRÈS TOUT.

MEC, TU ES TENACE. JE SUIS TROP MALADE POUR CES CONNERIES.

JE SUIS TOUJOURS EN COLÈRE CONTRE TOI.

EBIHARA, AZAMI, YÛKARI... DÉSOLÉ POUR TOUS LES PROBLÈMES QUE J'AI CAUSÉS.

REMERCIEZ AUSSI YÔKO POUR MOI !

ET MOI ALORS...?

ガチャ

タタ

右ロ

キョロ

SCANTRAD.NET

VOUS ÊTES SÛR DE NE PAS ÊTRE TROP GENTIL ?

C'EST TRÈS AIMABLE DE VOTRE PART...

.....

VOUS ALLEZ VOUS FAIRE AVOIR.

SCANTRAD.NET

VOUS AVEZ RAISON...

SCANTRAD.NET

MAIS...

... N'EST-CE PAS L'ESSENCE MÊME DU YAKUZA ?

BON TRAVAIL...

JE SUIS CREVÉÉÉÉE.

TU VOULAIS ME RENCONTRER ? JE PLAISANTE !

SCANTRAD.NET

JE ME DEMANDE S'IL Y A UNE MEILLEURE FAÇON DE GÉRER ÇA ?

À CAUSE DU CONFINEMENT, NOS CLIENTS TOMBENT COMME DES MOUCHES...

TU ES SERVEUSE, PAS VRAI ?

LE SECTEUR DE LA RESTAURATION N'EST PAS TROP DIFFICILE EN CE MOMENT ?

C'EST JUSTE UN CAFÉ CLASSIQUE.

JE PLAISANTE.

QUELLE BOUTIQUE ? PEUT-ÊTRE QUE JE VIENDRAI EN TANT QUE CLIENT...

CE VIEUX DISQUE DEVIENT UN PEU CHIANT...

HUMM MMM...

JE VAIS MÊME JUSQU'À TORRÉFIER MES PROPRES GRAINS.

JE PLAISANTE.

J'ADORE LE CAFÉ...

ÇA FAIT PARTIE D'UNE CHAÎNE ?

ALORS, C'EST OÙ ?

SCANTRAD.NET

SCANTRAD.NET

HUM ?

IL EST LÀ !

DONNE-MOI 5 MINUTES.

SHIZU... J'AI BESOIN DE TE PARLER.

CE TYPE EST LE FAMEUX EX ?

JE SUIS ICI AVEC MON CHÉRI, ALORS LAISSE-NOUS TRANQUILLES.

EH BIEN, JE NE LES AI PAS !

SCANTRAD.NET

NE T'AVANCE PAS.

HÉ, MON FRÈRE...

.....

QU'EST-CE QUE TU DIS ?!

HEIN ?

SCANTRAD.NET

REGARDE-MOI DANS LES YEUX ET DIS-LE ENCORE UNE FOIS ! CONNARD !

REGARDE L'HEURE !

MERDE !

À PLUS !

HEEEIN ?!

HEIN ?

EH BIEN, JE N'Y PEUX RIEN. JE DOIS ALLER QUELQUE PART ...!

...

...RENDRE DES CASSETTES VIDÉOS...

JE DOIS...

ドダ

ドダ

ドダ

SCANTRAD.NET

ESPÈCE DE MERDE INUTILE ! JE VEUX UN REMBOUR-SEMENT !

PROBABLEMENT LA PREMIÈRE FOIS QUE QUELQU'UN S'EST VRAIMENT CONFRONTÉ À LUI.

ON DIRAIT QU'IL EST DU GENRE À PENSER QUE TOUT LE MONDE VA SE CHIER DESSUS À CAUSE DE SA TAILLE...

NE ME FAIS PAS PASSER POUR UNE SORTE DE HARCELEUR !

MAIS FRANCHEMENT, TU NE VEUX PAS ARRÊTER DE ME SUIVRE COMME ÇA ?

SCANTRAD.NET

QU'EST-IL ARRIVÉ À TON OEIL ?

J'EN AI FINI AVEC TOI.


TU VOIS !
C'EST LE PRIX
À PAYER QUAND
ON FAIT DANS LIN
TASSINAGE BIEN
PAS BONJOUR
ARRIVÉES...

TU N'ES PAS DEVENU UN YAKUZA, N'EST-CE PAS...?

C'EST DIFFÉRENT MAINTENANT ...!

LE GROUPE ...?

JE VAIS ME CACHER, GAGNER DE L'ARGENT ET UNE FOIS QUE J'AURAI QUITTÉ LE GROUPE CORRECTEMENT, JE REVIENDRAI.

POURQUOI TU ME PARLES SI GENTIMENT ?

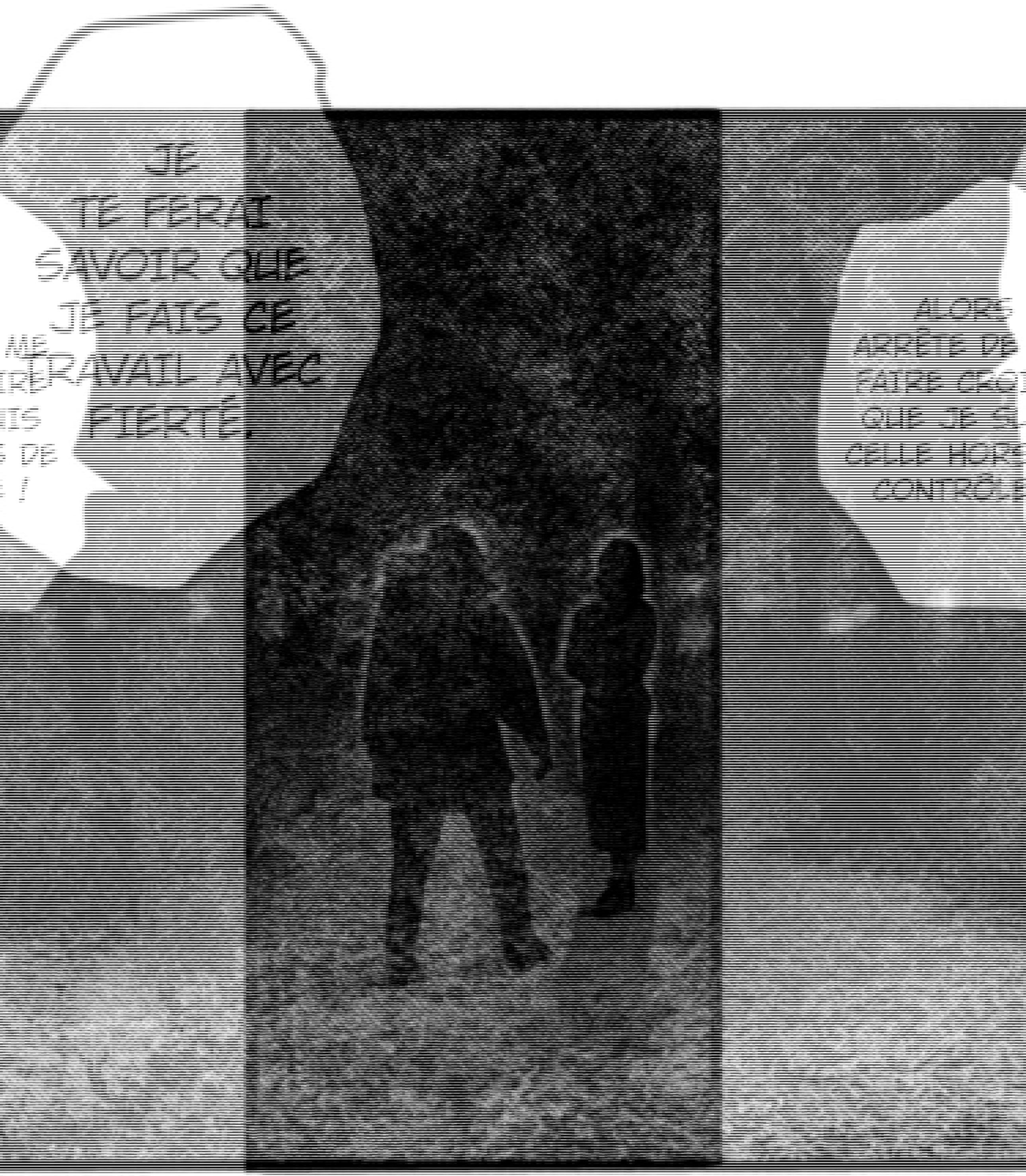
JE T'ENVERRAI TOUT CE DONT TU AS BESOIN !

C'EST POUR ÇA... QUE TU DOIS ARRÊTER DE TE PROSTITUER !

SCANTRAD.NET

... EN SACHANT QUE LA FILLE QUE J'AIME EST EN TRAIN DE SE PROSTITUER...

JE NE PEUX PAS PARTIR...


JE
TE FERAI
SAVOIR QUE
JE FAIS CE
TRAVAIL AVEC
FIERTÉ.
ALORS
ARRÊTE DE
FAIRE CRA
QUE JE S
CELLE HOR
CONTRÔL